

Zmluva o poskytnutí marketingových služieb

**Uzatvorená v zmysle ustanovenia §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov**

Medzi Zmluvnými stranami:

1. Objednávateľ: Trenčín región

Právna forma: Krajská organizácia cestovného ruchu

Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

IČO: 42 377 897

DIČ: 212 010 0169

V zastúpení: PhDr. Eva Dudová Frývaldská, predsedníčka

a

2. Dodávateľ: Tribes s.r.o.

Sídlo: Bajkalská 45G, 821 05 Bratislava – mestská časť Ružinov

IČO: 53 137 850

DIČ: 212 127 7400

Zapísaná v ORSR pod vložkou č. 146077/B, Obchodného registra Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro

V zastúpení: Andrej Okleštek

Bankové spojenie: SK06 1100 0000 0029 4712 2587

Telefón: +421 917 474 065

(Objednávateľ a Dodávateľ spolu ďalej len ako „**Zmluvné strany**“)

Zmluvné strany uzatvorili v nižšie uvedenom dni, mesiaci a roku túto Zmluvu o poskytnutí marketingových služieb (ďalej len „**Zmluva**“) za nasledujúcich podmienok a Zmluva je zároveň uzatvorená na základe výberu Dodávateľa v rámci výzvy na predkladanie ponúk zo dňa 18. 6. 2025, ktorá bola zverejnená verejným obstarávateľom – KOCR Trenčín región:

Článok I.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spracovanie a odovzdanie komplexnej marketingovej a rozvojovej stratégie Dodávateľom pre Objednávateľa a zahŕňa projekt Považská hradná cesta, ktorý predstavuje sieť hradov a hradných zrúcanín s cieľom zvýšenia návštevnosti a povedomia.
2. Uvedená stratégia je realizovaná Dodávateľom pre Objednávateľa a bude pozostávať najmä z:
 - **Idea a Tone of Voice** zahŕňajúc návrh hlavnej idey kampane reprezentujúcej Považskú hradnú cestu ako jedinečný turistický produkt spájajúci históriu, kultúru a zážitkové cestovanie, určenie komunikačného posolstva stratégie, definovanie jednotného

komunikačného štýlu a prvkov, a vytvorenie sloganu obsahujúceho heslo pre vystihujúce Považskú hradnú cestu.

- **Analýzu trhu a cieľových skupín** obsahujúcu SWOT analýzu projektu, ktorá určí silné a slabé stránky, príležitosti a hrozby. Benchmarking v rámci ktorého sa projekt porovná s Pohronskou hradnou cestou a nadobudnú sa možné inšpirácie. Identifikujú sa hlavné cieľové skupiny stratégie a zanalyzujú sa preferencie návštevníkov
- **Branding a vizuálna identita** obsahujúca návrh farebnej palety s vizuálnou konzistentnosťou kampane a odporúčania pre logo a branding.
- **Marketingová stratégia** obnášajúca definovanie SMART merateľných a realistických cieľov kampane vrátane merateľných parametrov ako napríklad percentuálny nárast dosahu, návštevnosti a povedomia, marketingový mix a ziaci sa hlavné komunikačné kanály.
- **Obsahová stratégia** obsahujúca návrh obsahu sociálnych sietí, blogové články, návrh video obsahu a návrh tém a PR komunikácie.
- **Spolupráce a partnerstvá** zahŕňajúce návrh na prepojenie s hotelmi a zriadenie pobytových balíčkov, spoluprácu s dopravnými spoločnosťami a partnerstvá s miestnymi podnikateľmi.
- **Influenceri**, pri ktorých sa zrealizuje výber a vyhotoví zoznam vhodných mikro a stredných influencerov s dosahom do 50 000 sledovateľov z oblasti turizmu a histórie, ktorí následne predstavia Považskú hradnú cestu. Okrem organického dosahu sa využije platená propagácia cez influencerov, čím sa zabezpečí vyšší dosah.
- **Interaktívne prvky a gamifikácia** obsahujúca ideu mobilnej hry zbieraj hradné mince s QR kódmi a zbieraním mincí s možnosťou následnej výmeny za odmeny a konkrétne návrhy gamifikácie.
- **Eventy a zážitkové podujatia** obsahujúce prípravu konceptu zážitkových podujatí ako napríklad tematické workshopy, nočné prehliadky so strašidelnými príbehmi, stredoveké festivaly či escape game.
- **Performance stratégia**, pri ktorej sa navrhne výkonnostná stratégia zahŕňajúca Google Ads, Meta Ads a ďalšie relevantné kanály (napr. YouTube, TikTok) podľa dohody a vhodnosti pre cieľovú skupinu s cieľom maximálneho dosahu. Dodávateľ vytvorí mediaplán, ktorý rozdelí dohodnutý rozpočet medzi platformy, určí formáty reklám a nastaví časové fázy kampane podľa sezónnosti. Cielenie bude kombinovať predovšetkým demografické faktory, záujmové segmenty a retargeting návštevníkov webu.
- **Meranie efektivity a optimalizácia** zahŕňajúca detailný report a KPI framework, aby bolo zabezpečené sledovanie úspešnosti stratégie v reálnom čase. Vytvorenie marketingového dashboardu, kde budú zhrnuté všetky dôležité metriky a výkonnosť kampane. Pravidelné vyhodnocovanie umožní prispôbovať stratégiu podľa aktuálnych výsledkov a trendov.
- **Lokálne komunity** v ktorých prepojenie na Facebook skupiny a lokálne komunity pomôže rozšíriť organický dosah a zapojiť lokálnych obyvateľov do propagácie Považskej hradnej cesty.
- **Web stránka** obsahujúca odporúčania na výber vhodného CMS systému s dôrazom na jednoduchú správu obsahu a SEO optimalizáciu. Návrh obsahovej štruktúry webu, ktorý bude zahŕňať interaktívnu mapu hradov, historické príbehy, tipy na výlety a kalendár podujatí. Súčasťou budú aj technické odporúčania ako

rýchlosť načítania, responzivita a analytické nástroje na meranie výkonnosti webu. Dodávateľ zároveň poskytne vizuálne smerovanie webu vrátane farebnej palety, dizajnových prvkov a využitia multimediálneho obsahu na zvýšenie atraktivity.

Objednávateľ zároveň berie na vedomie, že nejde o konkrétny branding a vizuálnu identitu a jej tvorbu, ale opis a charakter vizuálnej identity a brandingu, a zároveň sa nebude poskytovať tvorba web stránky ale len odporúčania na výber vhodného CMS systému, technické a obsahové odporúčania.

- **Cenová ponuka realizácie** obsahujúca zvýhodnenú cenu na samotnú realizáciu kampane v roku 2026. Cenová ponuka bude pripravená v troch úrovniach balíkov s rozličnými cenami, pričom rozpočet bude prispôbený finančným možnostiam. Každý balík bude obsahovať jasne definované výstupy a očakávané výsledky, aby bol zabezpečený maximálny efekt kampane v rámci dostupných zdrojov. Výber konkrétneho balíka bude následne závisieť od rozsahu vybraných aktivít a na základe odporúčanej stratégie.
 - **Konzultácie a prezentácia** obsahujúca konzultačné stretnutia, kde sa prediskutujú jednotlivé časti stratégie a zapracujú potrebné pripomienky. Dodávateľ odovzdá Objednávateľovi digitálny dokument so všetkými odporúčaniami, ktorý bude obsahovať kompletný strategický plán. Na záver sa zrealizuje prezentácia stratégie, kde Dodávateľ predstavi výstupy a odporúčania pre ich implementáciu.
3. Harmonogram plnenia služieb a čiastkových cieľov zo strany Dodávateľa a vzhľadom k tomu finančné plnenie jednotlivých častí Objednávateľa obsahuje príloha č. 1 a č. 2 tejto Zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje:
 - Vypracovať a dodať stratégiu v dohodnutom rozsahu, kvalite a termíne.
 - Poskytovať konzultácie počas tvorby stratégie a zapracovať pripomienky Objednávateľa.
 - Vyhotoviť výstup zrozumiteľne, odborne a v súlade s požiadavkami uvedenými v článku I. tejto Zmluvy.
 - Zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré získal počas plnenia povinností.
 - Vyhotoviť výstup formou prezentácie PDF v elektronickej forme a odovzdať ho Objednávateľovi
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - Poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť a podklady na vypracovanie stratégie.
 - Riadne uhrádzať Dodávateľovi vystavené faktúry v dohodnutých lehotách.
 - Umožniť Dodávateľovi vystúpiť na dohodnutom mieste a čase pri prezentácii konečného výstupu.
 - Zverejniť zmluvu v Centrálnom registri zmlúv.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že pri poskytovaní služieb uvedených v článku I. tejto Zmluvy si budú poskytovať vzájomnú súčinnosť, ktorá zabezpečí plynulé plnenie poskytovaných služieb.
4. Zmluvné strany sú si rovné v právach a na všetkých podmienkach sa zaväzujú dohodnúť sa vopred.

Článok III.

Dohodnutá odmena a rozsah práce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za spomenuté vykonané činnosti Dodávateľom uvedené v tejto Zmluve je 10 000€ (slovom: desaťtisíc eur). Cena je konečná a zahŕňa všetky náklady vrátane konzultácií, vyhotovenia, úprav a prezentácie.
2. Podmienky fakturácie a vyplácania odmeny stanovuje článok IV. tejto Zmluvy.

Článok IV.

Fakturačné a platové podmienky

1. Dohodnutá odmena podľa článku III. tejto Zmluvy bude zaplatená Dodávateľovi Objednávateľom nasledovne:
Fakturácia bude prebiehať v piatich čiastkových splátkach v súlade s prílohou č. 1 a č. 2 tejto Zmluvy, ktoré obsahujú harmonogram plnenia tejto Zmluvy.
 - Prvá splátka v sume 1000€ (slovom: jedentisíc eur) vyfaktúrovaná k 1. augustu 2025.
 - Druhá splátka v sume 3000€ (slovom: tritisíc eur) vyfakturovaná k 15. septembru 2025.
 - Tretia splátka v sume 3000€ (slovom: tritisíc eur) vyfakturovaná k 15. októbru 2025.
 - Štvrtá splátka v sume 1000€ (slovom: jedentisíc eur) vyfaktúrovaná k 1. novembru 2025.
 - Piata splátka v sume 2000€ (slovom: dvetisíc eur) vyfaktúrovaná k 30. novembru 2025.
2. Dodávateľ má právo vystavovať faktúry aj v elektronickej podobe.
3. Dohodnutá odmena bude zaplatená bankovým prevodom na bankový účet Dodávateľa uvedený na príslušnej faktúre.
4. Za uhradenie faktúry sa považuje deň, v ktorom bola fakturačná suma pripísaná z účtu povinnej zmluvnej strany na účet tej zmluvnej strany, ktorá faktúru vystavila.
5. Dohodnutá odmena bude Objednávateľom vždy uhradená bankovým prevodom do 14. (slovom: štrnástich) dní odo dňa doručenia daňového dokladu – faktúry. Splatnosť faktúry sa počíta odo dňa jej doručenia. V prípade, ak deň splatnosti pripadne na deň pracovného voľna alebo pokoja, faktúra je splatná prvý nasledujúci pracovný deň. Pri omeškaní povinnej zmluvnej strany so zaplatením peňažnej sumy je druhá zmluvná strana oprávnená účtovať zákonný úrok z omeškania za každý deň omeškania vo výške podľa §369 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

Článok V.

Doba plnenia a spôsob odovzdania

1. Dodávateľ sa zaväzuje komplexne odovzdať vyhotovenú stratégiu najneskôr do **30. novembra 2025.**
2. Výstup bude odovzdaný v elektronickej forme vo formáte PDF na prenosnom nosiči alebo zaslaný cez elektronické úložisko. Dodávateľ zároveň odovzdá Objednávateľovi vyhotovenú stratégiu v tlačenej forme v počte 8 kusov, ak o to Objednávateľ požiada.
3. Finálna verzia stratégie bude zároveň prezentovaná Objednávateľovi na konzultačnom stretnutí.

Článok VI.

Zodpovednosť za škodu

1. Zmluvné strany zodpovedajú za škody spôsobené druhej zmluvnej strane porušením svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Zodpovednosť podľa prvej vety tohto článku sa zmluvná strana môže zbaviť, ak preukáže, že spôsobenú škodu nezavinila, že škoda bola spôsobená konaním poškodenej strany alebo nedostatkom súčinnosti, na ktorú bola poškodená strana povinná, alebo že škoda vznikla v dôsledku pôsobenia vyššej moci. Za vyššiu moc sa považujú predovšetkým prírodné vplyvy, záplavy, zemetrasenia, zosúvanie pôdy, vojny, vojnové udalosti, dôsledky vojny alebo situácie podobné vojne, občianske nepokoje, povstania, sabotáže, štrajky, teroristické útoky, nariadenia a rozhodnutia vyšších orgánov a inštitúcií, požiar, explózie a pod. V prípade, že okolnosti vyššej moci alebo ich následky trvajú dlhšie ako 1 mesiac, Zmluvné strany vstúpia do rokovania s cieľom dosiahnuť pre obidve Zmluvné strany prijateľné riešenie.
2. Zodpovednosť za škodu sa bude posudzovať podľa ustanovení §373 a nasl. Obchodného zákonníka.
3. Dodávateľ nenesie zodpovednosť za plnenie nezákonných pokynov a má povinnosť na to upozorniť Objednávateľa.

Článok VII.

Spracovanie osobných údajov

1. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje a informácie dotknutých osôb v súlade s ustanoveniami Nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a tejto zmluvy tak, aby bol zabezpečený účel spracúvania a ochrana osobných údajov dotknutých osôb.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch týkajúcich sa dotknutých osôb, ktoré sa dozvedia počas plnenia podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú oprávnené sprístupniť osobné údaje dotknutých osôb len tým zamestnancom, ktorí takéto osobné údaje nevyhnutne potrebujú na účely plnenia zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o porušení ochrany osobných údajov vo vzťahu k osobným údajom dotknutých osôb a poskytnúť potrebnú súčinnosť pre vyriešenie tejto skutočnosti. Porušením ochrany osobných údajov sa pre účely tejto Zmluvy rozumie porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnený prístup k nim.
4. Dodávateľ je povinný po ukončení Zmluvy, alebo akejkoľvek časti, týkajúcej sa spracúvania osobných údajov dotknutých osôb na základe rozhodnutia Objednávateľa osobné údaje vymazať, ak nie je zákonný dôvod na ich ďalšiu úschovu.

Článok VIII.

Zachovanie mlčanlivosti

1. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby ich zamestnanci a ďalšie osoby, ktoré môžu mať prístup k osobným údajom, alebo obchodnému tajomstvu boli viazané povinnosťou mlčanlivosti vo vzťahu k takýmto údajom, a to bez akéhokoľvek časového obmedzenia.

Článok IX.

Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Zverejnenie Zmluvy zabezpečí Objednávateľ.

Článok X.

Zánik zmluvy a Ostatné dojednania

1. Táto Zmluva zaniká:
 - splnením všetkých povinností z nej vyplývajúcich, najmä úplným a riadnym dodaním stratégie a uhradením celej odmeny.
 - odstúpením od Zmluvy v prípadoch uvedených v odseku 2 tohto článku Zmluvy.
2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou stranou, najmä ak:
 - Dodávateľ mešká s dodaním stratégie viac ako 30 kalendárnych dní.
 - Dodávateľ podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy.
 - Dodávateľ vstúpi do likvidácie alebo je voči nemu začaté konkurzné alebo reštrukturalizačné konanie.
 - Objednávateľ podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy.Odstúpeniu predchádza písomné upozornenie druhej Zmluvnej strany na podstatné porušenie zmluvy s poskytnutím primeranej lehoty na nápravu, a to 14 kalendárnych dní, ktorá sa počíta odo dňa doručenia. Ak k náprave v tejto lehote nedôjde, môže poškodená zmluvná strana od zmluvy odstúpiť písomným oznámením doručeným druhej strane, s účinkami ku dňu doručenia.
3. Dodávateľ vyhlasuje, že je oprávnený poskytovať služby, ktoré sú predmetom zákazky.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa navzájom budú bezodkladne informovať o skutočnostiach, ktoré ohrozujú, alebo by mohli ohroziť plnenie povinností a záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Zmluvné strany sa tiež zaväzujú, že sa budú bezodkladne písomne informovať o zmenách týkajúcich sa ich identifikačných údajov, ktoré nastali počas platnosti tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že pri akýchkoľvek nedorozumeniach a sporoch, ktoré by mohli viesť k ukončeniu zmluvného vzťahu, budú tieto riešiť v prvom rade rokovaním a vzájomnou dohodou.
6. Skončenie tejto Zmluvy nemá vplyv na povinnosť splniť záväzky alebo dohody, ktoré vznikli počas trvania tejto zmluvy (napr. nárok na zaplatenie dohodnutej odmeny, a pod.) alebo svojou povahou presahujú dobu trvania tejto zmluvy.
7. Pri akomkoľvek spôsobe ukončenia tejto zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú, že obojstranne vysporiadajú svoje vzájomné záväzky a pohľadávky tak, aby sa predišlo súdnemu sporu.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva môže byť menená alebo doplnená iba vo forme písomných dodatkov k Zmluve riadne podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
2. Táto Zmluva obsahuje prílohu č.1 a č.2 ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
3. Na práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane použijú ustanovenia príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží 1 rovnopis tejto zmluvy.
5. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným, neplatné je len konkrétne ustanovenie.
6. Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že si Zmluvu prečítali a úplne súhlasia s jej obsahom, ktorý zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli. Ďalej potvrdzujú, že táto Zmluva nebola podpísaná pod nátlakom alebo za nápadne nevýhodných podmienok.

Objednávateľ:

V Trenčíne dňa

Trenčín región KOCR

PhDr. Eva Dudová Frývaldská
predsedníčka

Dodávateľ:

V Trnave dňa

Dodávateľ

Andrej Okleštek
konateľ

Závazná príloha č. 1 k Rámcovej zmluve o poskytnutí marketingových služieb ktorá obsahuje finančné plnenie jednotlivých častí Objednávateľa

Poradie faktúr	Termín fakturácie	Suma	Poznámka
1.	01.08.2025	1000€	Úvodné predstavenie postupu prác zadavateľovi
2.	15.09.2025	3000€	Po dodaní 1. iterácie
3.	15.10.2025	3000€	Po dodaní 2. iterácie
4.	01.11.2025	1000€	Po dodaní 3. iterácie
5.	30.11.2025	2000€	Spracovanie prezentácie, prezentácia a odovzdanie projektu do 15.11.2025

Závazná príloha č. 2 k Rámцovej zmluve o poskytnutí marketingových služieb ktorá obsahuje harmonogram vykonávaných prác

1. Táto príloha špecifikuje rámcový časový postup plnenia predmetu zmluvy.
2. **Úvodná etapa 31.07.2025-15.08.2025:** Obsahuje úvodné stretnutie Dodávateľa s Objednávateľom v rámci ktorého sa predstaví jednotlivá metodika postupu prác (do 31.07.2025). Následne bude mať Dodávateľ samostatné rozhovory a zozbiera dáta od zástupcov jednotlivých siedmych hrádov (01.-15.08.2025).

Prvá etapa a iterácia 16.08.2025-15.09.2025: Obsahuje vypracovanie analýzy trhu a cieľových skupín ktorá zahŕňa SWOT analýzu, benchmarking, segmentáciu cieľových skupín a preferencie návštevníkov. Prvá iterácia zároveň zahŕňa Idea a tone of Voice v rámci ktorého sa definuje hlavná myšlienka kampane, návrh komunikačného štýlu, vytvorenie sloganu a kľúčové komunikačné prvky. V prvej iterácii sa vytvorí aj rámec marketingovej stratégie v ktorom sa identifikujú smart ciele, hlavné komunikačné kanály a marketingový mix (produkt, cena, distribúcia, propagácia). Po vypracovaní sa zašle výstup Objednávateľovi na schválenie. Objednávateľ bude mať 5 pracovných dní na pripomienkovanie. Po uplynutí tejto lhoty a schválení podkladov prebehne fakturácia.

Druhá etapa a iterácia 16.09.2025-15.10.2025: Obsahuje vypracovanie obsahovej stratégie a to návrhy pre sociálne siete, blogy, video obsahy, podcasty a PR témy. Návrh performance stratégie (Google Ads, Meta Ads, TikTok, YouTube, mediaplán, segmentáciu a cielenie). Návrh eventového kalendára a tematických podujatí a definovanie systému merania výkonnosti (KPI, dashboard, frekvencia reportovania). Po vypracovaní sa zašle výstup Objednávateľovi na schválenie. Objednávateľ bude mať 5 pracovných dní na pripomienkovanie. Po uplynutí tejto lhoty a schválení podkladov prebehne fakturácia.

Tretia etapa a iterácia 16.10.2025-31.10.2025: Obsahuje návrh zapojenia lokálnych komúnit a prepojenia na regionálne platformy, obsahové a technické odporúčania na web stránku a jej vizuálne smerovanie, rozpracovanie interaktívnych prvkov a gamifikačných mechaník, model spolupráce s lokálnymi partnermi (hotely, dopravcovia), výber a odporúčanie vhodných mikro a stredných influencerov, a návrh vizuálneho rámca (návrh farebnej palety a odporúčania pre logo a branding). Po vypracovaní sa zašle výstup Objednávateľovi na schválenie. Objednávateľ bude mať 5 pracovných dní na pripomienkovanie. Po uplynutí tejto lhoty a schválení podkladov prebehne fakturácia.

Štvrtá etapa 01.11.2025-15.11.2025: Obsahuje finalizáciu komplexnej marketingovej stratégie do výstupného PDF dokumentu a odprezentovanie výstupov predstaviteľom Objednávateľa. Fakturovanie bude viazané k termínu 30.11.2025 po odovzdaní celého predmetu zákazky / realizovaného dokumentu.